

Latin (latine)

Amharic ( )

## Introductory Rituum

Signum crucis

In nomine Patris, et Filii et Spiritus sancti.

Amen

Salutatio

Gratia Domini nostri Iesu Christi, et  
caritas Dei, et communio Spiritus Sanctus  
Et cum omnibus vobis.

Et cum spiritu tuo.

Actus paenitentialis

Fratres (fratribus et sororibus),  
agnoscamus peccata nostra, Et sic  
praeparare nos celebramus sacra  
mysteriis.

Confiteor omnipotentis Dei Et ad vos  
fratres mei Peccavi quia In cogitationibus  
meis et in verbis: In quod ego feci, et in  
quod ego defuit facere, per culpa, per  
culpa, Per maxillam culpam; Ideo peto  
beatus Maria semper Virgo, Omnes angeli  
et sanctorum Et tu, fratres mei, Ad orare  
pro me ad Dominum Deum nostrum.

May omnipotens Deus miserere nobis:

Dimitte nobis peccata nostra, et ad vitam  
aeternam.

Amen

Kyrie

Kyrie eleison.

Kyrie eleison.

Christe, eleison.

Christe, eleison.

Kyrie eleison.

Kyrie eleison.

Latin (latine)

Amharic ( )

## Gloria

Gloria in excelsis Deo. et in terra pax  
hominibus bonae voluntatis. laudamus te  
benedicimus tibi adoramus te,  
glorificamus te; gratias agimus tibi  
propter magnam gloriam tuam Domine  
Deus, Rex caelstis, Domine Deus Pater  
omnipotens. Domine Jesu Christe,  
Unigenite Fili unigenite, alleluia. Domine  
Deus, Agnus Dei, Filius Patris, tollis  
peccata mundi, miserere nobis. tollis  
peccata mundi, suscipe orationem  
nostram; Qui sedes ad dexteram Patris,  
miserere nobis. Quoniam tu solus  
Sanctus. tu solus Dominus tu solus  
Altissimus; Iesus Christus, cum Sancto  
Spiritu, in gloria dei patris. Amen.

Colligo

Oremus.

Amen.

## Liturgia verbi

Primum Lectio

Verbum Domini.

Deo gratias.

Responsorial Psalm

Lectio secundi

Verbum Domini.

Deo gratias.

Evangelium

Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Lectio sancti Evangelii secundum N.

n.

Gloria tibi, Domine

Evangelium Domini.

Laus tibi, Domine Jesu Christe.

Latin (latine)

Amharic (አማርኛ)

## Professio fidei

Credo in unum Deum; Patrem  
omnipotentem, factorem caeli et terrae;  
omnium visibilium et invisibilium. Credo in  
unum Dominum Jesum Christum,  
Unigenitus Dei Filius, et ex Patre natum  
ante omnia saecula. Deus de Deo, etc.  
Lumen de Lumine; Deum verum de Deo  
vero. genitum, non factum,  
consubstantiale Patri; per ipsum facta  
sunt omnia. Qui propter nos homines et  
propter nostram salutem descendit de  
caelis. et incarnatus est de Spiritu Sancto  
ex Maria Virgine. et homo factus est.

Pilate

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio  
Pilato, passus et sepultus est; et  
resurrexit tertia die secundum scripturas.  
ascendit in caelum et sedet ad dexteram  
Patris. iterum venturus est cum gloria ut  
iudicare vivos et mortuos cuius regni non  
erit finis. Credo in Spiritum Sanctum,  
Dominum et vivificantem; qui ex Patre  
Filioque procedit. qui cum Patre et Filio  
simul adoratur et conglorificatur. qui  
locutus est per prophetas. et unam,  
sanctam, catholicam et apostolicam  
Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in  
remissionem peccatorum et exspecto  
resurrectionem mortuorum et vita sseculi  
venturi. Amen.

## Homilia

## Oratio universalis

Oremus Dominum.

V. Dómine, exáudi oratióñem meam.

## Liturgia Eucharistiae

## Offertorium

Latin (latine)

Amharic (      )

Benedictus Deus in secula.

Orate, fratres, ut sacrificium meum et tua  
placeat deo; Pater omnipotens.

Suscipiat Dominus sacrificium de manibus  
tuis ad laudem et gloriam nominis sui, pro  
nobis bonum et bonum totius ecclesie sue  
sancte.

Amen.

Prex eucharistica

**Dominus vobiscum.**

R. Et cum spiritu tuo.

**Sursum corda.**

Habemus ad Dominum.

**Grátias agámus Dómino Deo nostro.**

R. Dignum et justum est.

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus  
Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria  
tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui  
venit in nomine Domini. Hosanna in  
excelsis.

**Mysterium fidei.**

Mortem tuam annuntiamus, Domine, et  
profiteor tuam resurrectionem donec  
venias. Vel: Hunc panem cum  
manducamus et calicem hunc bibimus,  
mortem tuam, Domine, annuntiamus;  
donec venias. Vel: Salvos nos fac,  
Redemptor mundi; per crucem et  
resurrectionem tuam nos liberasti.

Amen.

Ritus Communionis

**Ad mandatum Salvatoris et divina  
institutione formati audemus dicere;**

Pater noster, qui es in coelis, sanctificetur  
nomen tuum; Adveniat regnum tuum, fiat

Latin (latine)

Amharic ( )

voluntas tua in terra sicut in caelo. Panem nostrum cotidianum da nobis hodie et dimitte nobis debita nostra; sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. et ne nos inducas in temptationem. sed libera nos a malo.

**Libera nos, quae sumus, Domine, ab omni malo; in diebus nostris pacem concede propitius ; ut per misericordiam tuam adiuante; ut semper a peccato immunes simus et ab omni tribulatione secura; exspectamus beatam spem et adventus Salvatoris nostri Jesu Christi.**

Pro regno; tua est potestas et gloria nunc et semper.

**Domine Jesu Christe qui dixit Apostolis vestris: Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis; ne respicias peccata nostra. sed in fide Ecclesiae vestrae; eique pacem et unitatem largire digneris pro voluntate tua. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum.**

Amen.

**Pax Dómini sit semper vobíscum.**

R. Et cum spiritu tuo.

**Signum pacis offeramus invicem.**

Agnus Dei, tollis peccata mundi. miserere nobis. Agnus Dei, tollis peccata mundi. miserere nobis. Agnus Dei, tollis peccata mundi. pacem nobis dones.

**ecce agnus dei ecce qui tollit peccata mundi. Beati qui ad cenam Agni vocati sunt.**

Domine, non sum dignus ut intres sub tectum meum; sed tantum dic verbo et sanabitur anima mea.

Latin (latine)

Corpus Christi.

Amen.

Oremus.

Amen.

## Concluditur ritus

benedictio

Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Benedicat vos omnipotens Deus; Gloria  
Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Amen.

Dismissio

Egredere, missa est. Vel: Ite et nuntiate  
evangelium Domini. Vel: Ite in pace,  
glorificantes Dominum in vita tua. Vel:  
Vade in pace.

Deo gratias.

Amharic ( )

( ).